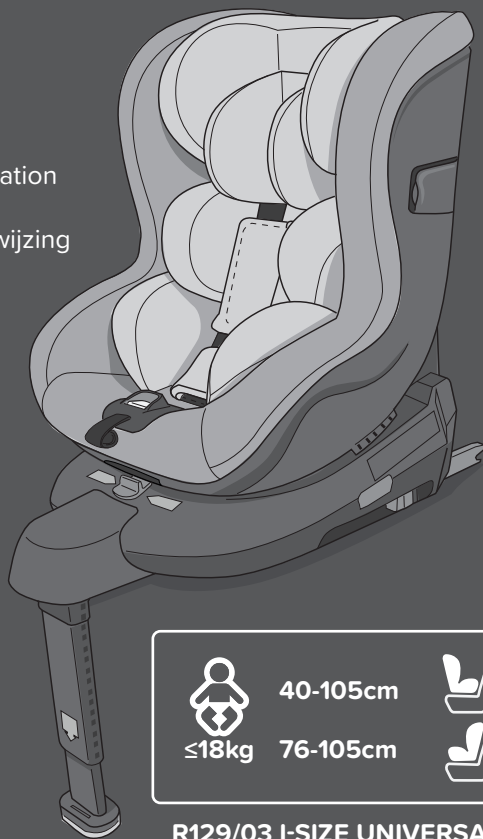


WONDER

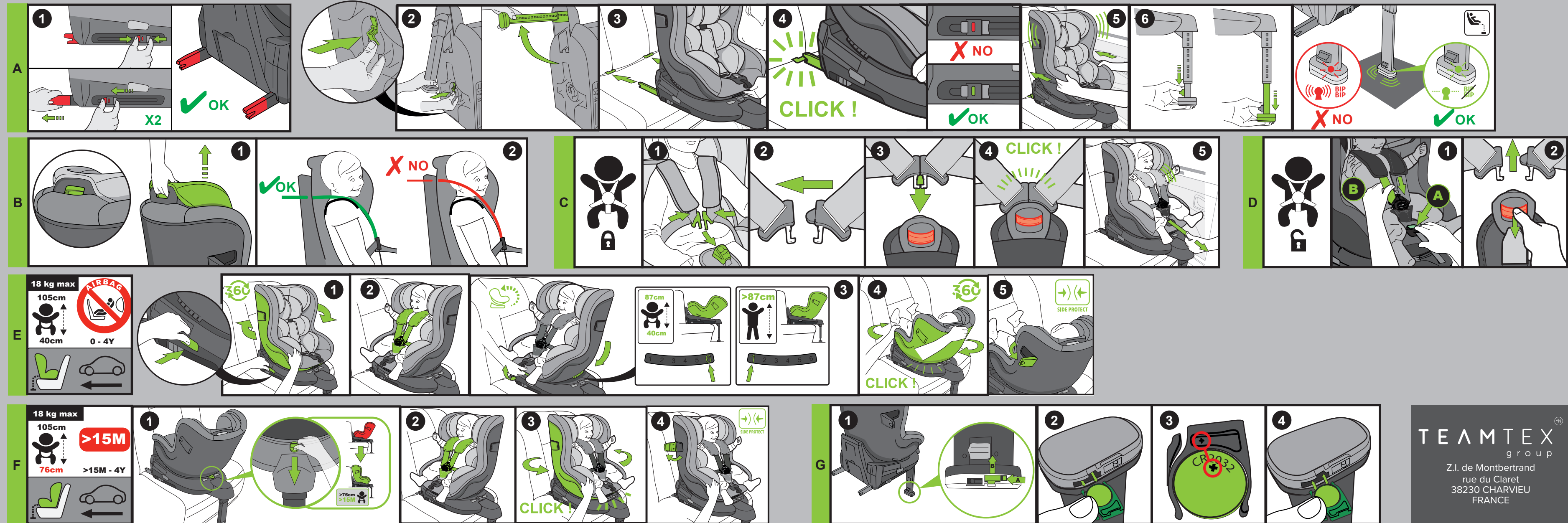
Type D19

FC120EXP

FR Notice d'utilisation
EN User Guide
NL Gebruiksaanwijzing



40-105cm
≤18kg 76-105cm
R129/03 I-SIZE UNIVERSAL



FR

Vous venez d'acquiescer notre Siège Auto I-Size et nous vous en remercions. Si vous désirez obtenir une aide concernant ce produit ou si vous désirez changer un accessoire, vous pouvez vous adresser à notre **service consommateurs**.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CETTE NOTICE DOIT ÊTRE LUE ATTENTIVEMENT AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION. UNE INSTALLATION INCORRECTE PEUT S'AVÉRER DANGEREUSE.

Note : Ceci est un dispositif amélioré de retenue pour enfants de type «i-Size». Il est homologué conformément au Règlement n° 129 pour être utilisé sur les places assises compatibles avec les dispositifs de retenue de type «i-Size» comme indiqué par le constructeur dans le manuel d'utilisation du véhicule.
En cas de doute, consulter le fabricant ou le revendeur du dispositif amélioré de retenue pour enfants.

Les éléments rigides et les pièces en matière plastique du dispositif de retenue doivent être placés de telle sorte qu'ils ne risquent pas, dans des conditions normales d'utilisation du véhicule, d'être coincés sous un siège mobile ou dans une portière.

N'UTILISEZ PAS CE SIÈGE AUTO DOS À LA ROUTE SUR UN SIÈGE PASSAGER ÉQUIPÉ D'UN AIRBAG ACTIF. EN CAS D'UTILISATION SUR LE SIÈGE PASSAGER AVANT, DÉACTIVEZ L'AIRBAG EN QUESTION !

Ce système amélioré de retenue pour enfants i-Size peut être utilisé :

- **DOS À LA ROUTE :** Enfant de 40cm à 105cm, avec un poids ≤18kg.
- **FACE À LA ROUTE :** Enfant de plus de 15 mois, de 76 cm à 105 cm, avec un poids ≤ 18 kg.

IMPORTANT !

- **NE PAS UTILISER FACE À L'AVANT AVANT :**
- **L'ÂGE DE 15 MOIS (voir les instructions).**
- **QUE LA TAILLE DE L'ENFANT DÉPASSE 76 cm.**

Assurez-vous que la jambe de force est toujours en contact avec le plancher du véhicule. Si des compartiments de stockage sont intégrés dans le plancher de la voiture, vous devez contacter le constructeur du véhicule.

Veillez à ce que les sangles retenant l'enfant soient correctement réglées à sa taille et que ces sangles ne soient pas vrillées.

Il est recommandé de remplacer ce dispositif de retenue si il a été soumis à des efforts violents dans un accident ou si il montre des signes d'usure.

Veillez à ce que les sangles sous-abdominales soient portées aussi bas que possible, pour bien maintenir le bassin de l'enfant.

Il est dangereux de modifier ou de compléter le dispositif en quoi que ce soit sans l'agrément de l'autorité compétente, ou à ne pas suivre scrupuleusement les instructions concernant l'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.

La température à l'intérieur d'un véhicule peut être très élevée, notamment après une longue exposition au soleil. Il est fortement recommandé de couvrir le siège auto lorsqu'il n'est pas utilisé afin que les pièces, en particulier les boucles, ne chauffent pas et ne brûlent pas l'enfant.

Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le dispositif de retenue.

Veillez à ce que les bagages et autres objets susceptibles de causer des blessures à l'occupant du siège en cas de choc soient solidement arrimés.

Ne pas remplacer la housse du siège par une autre housse que celle recommandée par le constructeur, car elle intervient directement dans le comportement du dispositif de retenue.

Conservez la notice d'instructions dans l'emplacement prévu à cet effet sur le siège auto pour consultations futures.

Reportez-vous également au manuel du constructeur du véhicule en cas de doute.

VOTRE SIÈGE AUTO I-SIZE

Ce siège enfant est conçu pour les enfants dont la taille est comprise entre 40 cm et 105 cm et dont le poids est inférieur à 18 kg.

1. Appui-tête
2. Sangle du harnais
3. Jambe de force
4. Témoin indicateur à LED de la jambe de force
5. Sangle ajusteur du harnais
6. Sélecteur d'orientation du siège (face à la route / dos à la route)
7. Levier d'inclinaison
8. Bouton ajusteur du harnais
9. Boucle du harnais
10. Fourreau du harnais
11. Poignée de réglage de l'appui-tête
12. Poignée de transport
13. Compartiment de rangement de la notice
14. Connecteurs ISOFIX
15. Bouton connecteurs ISOFIX
16. Bouton de rotation de la coque
17. Bouton de réglage de la jambe de force
18. Compartiment à pile
19. Coussin réducteur de profondeur
20. Oreiller
21. Système de protection latérale
22. Indicateur des positions d'inclinaison

A. Installation du siège auto

B. Réglage de l'appui-tête

C. Réglage du harnais

D. Ouverture de la boucle du harnais

E. Utilisation dos à la route (40cm-105cm / ≤18kg)

F. Utilisation face à la route (+15M / 76cm-105cm / ≤18kg)

G. Remplacement de la pile

RANGEMENT DE LA NOTICE D'UTILISATION

Conservez toujours cette notice avec le siège auto pour une consultations ultérieures, un compartiment de rangement a été prévu à cet effet sur le siège (**voir la liste des composants**).

CONSEILS D'ENTRETIEN

Toutes les parties textiles sont déhoussables. En cas de tâches légères, nettoyez à l'aide d'une éponge humide avec de l'eau savonneuse, ou lavez à la main à 30° dans de l'eau savonneuse. Ne pas utiliser de javel, ne pas repasser, ne pas laver en machine, ne pas mettre dans un sèche linge.



La croix sur l'appareil indique que les piles en fin de vie doivent être recyclées conformément à la réglementation en vigueur.

TEAMTEX[®]
group

Z.I. de Montbertrand
rue du Claret
38230 CHARVIEU
FRANCE

EN We would like to thank you for choosing this i-Size Car Seat. If you would like help with this product or need to change an accessory, please get in touch with your our **Consumer Department**.

SAFETY INSTRUCTIONS

THESE INSTRUCTIONS MUST BE READ CAREFULLY BEFORE INSTALLATION. FITTING THE SEAT INCORRECTLY CAN PUT YOUR CHILD AT RISK.

Note : this is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129/03, for use in, i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual. **If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.**

Rigid items and plastic parts of this Enhanced Child Restraint System shall be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle;

WHEN USE IN REARWARD FACING CONFIGURATION, DO NOT INSTALL THIS CAR SEAT IN A VEHICLE SEAT WHERE THERE IS AN ACTIVE FRONTAL AIRBAG INSTALLED.

This i-Size Enhanced Child Restraint System can be used:

- **REARWARD FACING** : Child from **40cm to 105cm, with a weight ≤18kg.**
- **FORWARD FACING** : Child older than **15 months, from 76 cm to 105 cm, with a weight ≤18kg.**

IMPORTANT !

DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE :

- **THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 months (Refer to instructions).**
- **THE CHILD'S STATURE EXCEEDS 76 cm.**

Make sure the support-leg is incontact with the floor of the vehicle. If there are storage compartments in the floor of the vehicle you must contact the vehicle manufacturer.

Make sure all the harness is well adjusted to the child's body and that the webbings are not twisted.

You should replace this car seat if it is severely impacted during an accident or if it shows wear and tear.

Make sure the harness buckle is fitted as low as possible to keep the lap section safely across the child's pelvis.

Under no circumstances should the car seat be altered in any way or should parts be added to it.

Direct exposure to the sun increases the temperature inside the vehicle. You should therefore cover the car seat when it is empty so that the parts, especially the buckles, do not heat up and burn the child.

Never leave your child in the seat unsupervised.

Luggage and all other heavy or sharp objects in the vehicle must be securely held down. Objects that are not fastened can injure the child if an accident occurs.

Never use the car seat without its cover or use any other cover than that recommended by the manufacturer. The cover constitutes an integral part of the restraint performance.

Keep the current instruction leaflet in storage location of the car seat for future reference purposes.

Also refer to the vehicle manufacturer's handbook if any doubt.

YOUR I-SIZE CAR SEAT

Suitable for children between 40 cm and 105 cm and weighing less than 18 kg.

1. Headrest support
2. Harness webbing
3. Support leg
4. Support leg LED indicator
5. Harness adjuster
6. Rearward/forward facing selector
7. Recline handle
8. Adjuster button
9. Buckle
10. Shoulder pads
11. Headrest support handle
12. Carrying handle
13. Instructions storage
14. ISOFIX connectors
15. ISOFIX connector buttons
16. Shell rotation button
17. Support leg adjustment button
18. Battery storage
19. Inlay
20. Head pillow
21. Side Protect System
22. Reclining positions

A. Installing the car seat

B. Adjusting the headrest

C. Adjusting the harness

D. Opening the harness buckle

E. Rearward facing use (40cm-105cm / ≤18kg)

F. Forward facing use (+15M / 76cm-105cm / ≤18kg)

G. Battery replacement

STORAGE OF THE INSTRUCTIONS

Always keep the instructions for future reference; there is a storage compartment specifically provided on the car seat (**see components list**).

CLEANING

All the material can be removed. For light stains, clean with a wet sponge and soapy water or hand wash at 30°C in soapy water. Do not use bleach, do not iron, do not machine wash, do not dry in a tumble-dryer.



The cross symbol on the device indicates that the batteries, at the end of their life, must be disposed of in accordance with the regulations in force.



NL U hebt zojuist een i-Size autostoeltje aangeschaft en wij danken u hartelijk hiervoor. Indien u voor dit product assistentie nodig heeft of als u een accessoire wenst te vervangen, kunt u zich richten tot onze **klantenservice**.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

DEZE HANDLEIDING DIENT AANDACHTIG GELEZEN TE WORDEN VOORDAT U MET DE INSTALLATIE START. EEN ONJUISTE INSTALLATIE KAN GEVAARLIJK ZIJN.

LET OP: Dit is een "i-Size" verbeterd kinderzitstelsysteem. Het is goedgekeurd op grond van reglement nr. 129/03 voor gebruik in voertuigen voorzien van i-Size-compatibele zitplaatsen zoals aangegeven door voertuigproducenten in de gebruikershandleiding bij hun voertuigen.

Raadpleeg in geval van twijfels de producent van het kinderbevestigingssysteem of de verkoper.

Stijve elementen en plastic onderdelen van het kinderzitje moeten zo zijn geplaatst en geïnstalleerd dat ze bij normaal gebruik van het voertuig niet onder een beweegbare stoel of in de deur van het voertuig klem kunnen komen te zitten.

GEBRUIK DIT BABYAUTOSTOELTJE NIET TEGEN DE RIJRICHTING IN OP EEN BIJRIJDERStOEL MET EEN AIRBAG. SCHAKEL DE FRONTALE AIRBAG UIT BIJ GEBRUIK OP DE BIJRIJDERStOEL!

Dit i-Size uitgeoerde autostoeltje wordt als volgt gebruikt:

- **ACHTERWAARTS KIJKEND:** Kind met lengte van **40cm tot 105cm, met een gewicht ≤18kg.**
- **VOORWAARTS KIJKEND** : Kind ouder dan **15 maanden, van 76 cm tot 105 cm, met een gewicht ≤18kg.**

IMPORTANT!

GEBRUIK NIET VOORWAARTS KIJKEND VOORDAT:

- **HET KIND OUDER IS DAN 15 maanden (raadpleeg de instructies).**
- **HET KIND LANGER IS DAN 76 cm.**

De steunpoot moet altijd direct contact maken met de bodem van de auto. Als er opbergvakken in de bodem van het voertuig zijn, dient u contact op te nemen met de autofabrikant.

Zorg ervoor dat het tuigje goed op het lichaam van het kind is afgesteld en dat de gordels niet gedraaid zijn.

U moet dit autostoeltje vervangen als het tijdens een ongeval ernstig is beschadigd of als het slijtage vertoont.

Zorg ervoor dat het slot van het tuigje zo laag mogelijk zit zodat de gordels van het heupgedeelte veilig over het bekken van het kind geleid worden.

In geen geval mag de autostoel op enigerlei wijze worden gewijzigd of mogen er onderdelen aan worden toegevoegd.

Directe blootstelling aan de zon verhoogt de temperatuur in het voertuig. Daarom moet u de autostoel afdekken als het leeg is, zodat de onderdelen, vooral de gespen, niet warm worden en het kind zich niet kan verbranden.

Laat kinderen niet alleen achter wanneer ze in het kinderzitje zitten.

Bagage en alle andere zware of scherpe voorwerpen in het voertuig moeten stevig worden vastgezet. Voorwerpen die niet vastzitten, kunnen het kind verwonden in geval van een ongeluk.

Gebruik het kinderzitje niet zonder de hoës. Vervang de hoës van het zitje alleen door een hoës die door de fabrikant aanbevolen is, want die hoës heeft een onmiddellijk effect op de werking van het zitje.

Bewaar de huidige gebruiksaanwijzing in het opbergvak van het autostoeltje voor toekomstige naslagdoeleinden.

Raadpleeg ook de handleiding van de autofabrikant in geval van twijfel.

UW AUTOSTOELTJE I-SIZE

Geschikt voor kinderen tussen 40 cm en 105 cm en met een gewicht onder de 18 kg.

1. Verstelbare hoofdsteun
2. 5-punts tuigje
3. Steunpoot
4. Steunpoot LED indicator
5. Verstelband
6. Keuzeschakelaar achterwaarts/voorwaarts kijkend
7. Kantelhandgreep
8. Stelknop
9. Gesp
10. Schouderpads
11. Hoofdsteun verstel handgreep
12. draaghandvat
13. Opbergvak voor gebruiksaanwijzing
14. ISOFIX-connectoren
15. Ontgrendelknop ISOFIX-connectoren
16. Draaiknop kuip
17. Verstelknop steunpoot
18. Batterijvak
19. Verkleinkussens
20. Hoofdkussens
21. Systeem Zijwaartse impact bescherming
22. Kantel posities

A. Installatie van de autostoel

B. Verstellen van de hoofdsteun

C. Instelling van het tuigje

D. Het openen van het tuigje

E. Tegen de rijrichting in (40cm-105cm / ≤18kg)

F. Met de rijrichting mee (+15M / 76cm-105cm / ≤18kg)

G. Vervangen van de batterij

OPBERGEN VAN DE GEBRUIKSAANWIJZING

Bewaar deze handleiding in het daarvoor bestemde vakje op de achterzijde van het zitje.

ONDERHOUDSinSTRUCTIES

Alle textieldelen kunnen verwijderd worden. Bij lichte vlekken met een vochtige spons met wat zeepwater schoonmaken, of op de hand wassen in een zeepsopje op 30°. Geen bleekwater gebruiken, niet strijken, niet in de wasmachine wassen, geen droger gebruiken.



Het kruisje op het apparaat geeft aan dat de batterijen aan het einde van hun levensduur volgens de geldende voorschriften moeten worden weggegooid.

